

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 14 luglio 1998

Aoste, le 14 juillet 1998

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Giovanni Michele Francillotti.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Giovanni Michele Francillotti.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3342 a pag. 3346
INDICE SISTEMATICO da pag. 3346 a pag. 3351

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti —
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Giunta regionale 3353
Atti assessorili 3861
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti —
Circolari —
Atti vari (Deliberazioni...) 3368
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 3384

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi 3385
Annunzi legali 3395

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3342 à la page 3346
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 3346 à la page 3351

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président du Gouvernement régional 3353
Actes des Assesseurs régionaux 3861
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des directeurs —
Circulaires —
Actes divers (Délibérations...) 3368
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 3384

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 3385
Annonces légales 3395

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 23 giugno 1998, n. 359.

Sospensione dall'esercizio della Farmacia sita nel Comune di ISSIME. pag. 3353

Decreto 24 giugno 1998, n. 361.

Composizione della Commissione esaminatrice del 13° e 14° corso abilitante all'attività di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande. pag. 3353

Decreto 24 giugno 1998, n. 363.

Affido delle funzioni rogatorie dei contratti dell'Amministrazione regionale al Dott. Piero LUCAT, Coordinatore del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, e al Sig. Walter LILLAZ, Coordinatore del Dipartimento personale, organizzazione e sistema informativo. pag. 3355

Decreto 24 giugno 1998, n. 364.

Composizione della Commissione 7° corso abilitante alle attività commerciali. pag. 3356

Decreto 26 giugno 1998, n. 365.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione dell'innesto della S.R. n. 15 di Brissogne con la S.S. n. 26 della Valle d'Aosta, in Comune di QUART. pag. 3357

Decreto 26 giugno 1998, n. 366.

Composizione della Commissione esaminatrice del corso di qualificazione professionale in «Verificatori di impianti termici». pag. 3359

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 359 du 23 juin 1998,

portant fermeture temporaire de la pharmacie située dans la commune d'ISSIME. page 3353

Arrêté n° 361 du 24 juin 1998,

portant nomination du jury d'examen du 13° et 14° cours d'habilitation à l'exercice de l'activité de vente au public d'aliments et boissons. page 3353

Arrêté n° 363 du 24 juin 1998,

portant attribution des fonctions relatives à l'établissement des contrats et des conventions de l'Administration régionale à M. Piero LUCAT, coordinateur du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile, et à M. Walter LILLAZ, coordinateur du Département du personnel, de l'organisation et du système d'information. page 3355

Arrêté n° 364 du 24 juin 1998,

portant nomination du jury d'examen du 7° cours d'habilitation à l'exercice des activités commerciales. page 3356

Arrêté n° 365 du 10 juin 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'occupation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux de raccordement de la RR n° 15 de Brissogne avec la RN n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de QUART. page 3357

Arrêté n° 366 du 26 juin 1998,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours d'habilitation professionnelle pour vérificateurs d'installations thermiques. page 3359

Decreto 27 giugno 1998, n. 367.

Commissione esaminatrice per il rilascio del patentino di «Conduttore di impianti termici».

pag. 3360

Arrêté n° 369 du 29 juin 1998,

portant attribution des fonctions de «chef de détachement volontaire» des sapeurs-pompiers volontaires de BIONAZ.

page 3361

ATTI ASSESSORILI

**ASSESSORATO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA**

Decreto 10 giugno 1998, n. 93.

Integrazione al calendario annuale delle manifestazioni fieristiche per l'anno 1998.

pag. 3361

Decreto 17 giugno 1998, n. 97.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 3366

Decreto 17 giugno 1998, n. 98.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 3366

Decreto 17 giugno 1998, n. 99.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 3367

Decreto 22 giugno 1998, n. 100.

Iscrizione nel Registro esercenti il commercio.

pag. 3367

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI**

Decreto 26 giugno 1998, n. 18.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 1998/1999.

pag. 3368

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 25 maggio 1998, n. 1826.

Individuazione, per l'anno scolastico 1998/99, delle discipline e professionalità necessarie all'esercizio ed allo svi-

Arrêté n° 367 du 27 juin 1998,

portant composition du jury chargé de délivrer le certificat de capacité pour l'exercice de l'activité de conducteur d'installations thermiques.

page 3360

Decreto 29 giugno 1998, n. 369.

Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili del fuoco volontari di BIONAZ.

pag. 3361

ACTES DES ASSESSEURS

**ASSESSORAT
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT
ET DE L'ÉNERGIE**

Arrêté n° 93 du 10 juin 1998,

complétant le calendrier annuel des foires pour l'année 1998.

page 3361

Arrêté n° 97 du 17 juin 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 3366

Arrêté n° 98 du 17 juin 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 3366

Arrêté n° 99 du 17 juin 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 3367

Arrêté n° 100 du 22 juin 1998,

portant immatriculation au registre du commerce.

page 3367

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 18 du 26 juin 1998,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 1998/1999.

page 3368

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1826 du 25 mai 1998,

portant détermination, au titre de l'année scolaire 1998/1999, des disciplines et des spécialisations nécessai-

luppo dei compiti e delle attività del SSR da finanziare ai sensi della L.R. 31.08.1991, n. 37. Impegno della spesa di Lire 568.125.000 per l'erogazione degli assegni di formazione professionale.

pag. 3368

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2119.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un edificio a destinazione alberghiera sito nella frazione Champoluc del Comune di AYAS, proposto dall'arch. Daniele BECQUET, di AYAS.

pag. 3373

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2121.

Comune di VALSAVARENCHÉ. Approvazione, con modificazioni, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15.06.1978, n. 14, e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 55 del 28.11.1997 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 18.02.1998.

pag. 3374

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2122.

Comune di ÉTROUBLES. Approvazione, con modificazioni, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 14/1978 e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 66/1997 (integrata con deliberazione consiliare n. 14/98) e pervenuta alla Regione per l'approvazione il 16.02.1998.

pag. 3375

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2123.

Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSES. Approvazione, con modificazioni, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15.06.1978, n. 14 e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 36 del 24.11.1997 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 16.02.1998.

pag. 3377

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2146.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.

pag. 3379

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2147.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.

pag. 3379

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2148.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva e rettifica della deliberazione di Giunta n. 2060 del 15 giugno 1998.

pag. 3380

res à l'exercice et au développement des fonctions et des activités du Service sanitaire régional, à financer au sens de la LR n° 37 du 31 août 1991. Engagement de la dépense de 568 125 000 L en vue du financement des allocations de formation professionnelle.

page 3368

Délibération n° 2119 du 15 juin 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un immeuble destiné à accueillir un hôtel, au hameau de Champoluc, dans la commune d'AYAS, déposé par M. Daniele BECQUET d'AYAS.

page 3373

Délibération n° 2121 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie des zones inconstructibles relative aux aires boisées de la commune de VALSAVARENCHÉ, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 55 du 28 novembre 1997 et soumise à la Région le 18 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978 modifiée.

page 3374

Délibération n° 2122 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie d'une partie des zones inconstructibles de la commune d'ÉTROUBLES, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 66/1997 (complétée par la délibération du Conseil communal n° 14/1998) et soumise à la Région le 16 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14/1978 modifiée.

page 3375

Délibération n° 2123 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie d'une partie des zones inconstructibles de la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 36 du 24 novembre 1997 et soumise à la Région le 16 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978 modifiée.

page 3377

Délibération n° 2146 du 22 juin 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 3379

Délibération n° 2147 du 22 juin 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.

page 3379

Délibération n° 2148 du 15 juin 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 2060 du 15 juin 1998.

page 3380

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI ISSIME

Ordinanza 26 giugno 1998, n. 7/98.

Sospensione dall'esercizio della Farmacia di ISSIME.
pag. 3384

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Azienda Unità sanitaria locale.

Avviso pubblico. pag. 3385

Azienda Unità Sanitaria Locale.

Avviso pubblico. pag. 3387

Comunità Montana Monte Rosa – DONNAS.

Bando di concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di dirigente – area tecnica – qualifica unica dirigenziale. pag. 3390

Comune di FÉNIS.

Bando di selezione per soli titoli, per assunzione a tempo determinato di assistenti per il servizio di refezione scolastica e durante il trasporto scolastico – III qualifica funzionale part-time. pag. 3391

Comune di FÉNIS.

Estratto di prova di selezione, per titoli ed esami, per la copertura di 4 posti di esecutore (cuoco) – IV q.f. a tempo determinato (dal 14.09.1998 per la durata dell'anno scolastico 1998/99) – part-time. pag. 3392

Comune di VERRAYES.

Bando di selezione, per soli titoli, per l'assunzione a tempo determinato di due assistenti per il servizio di refezione scolastica e durante i trasporti scolastici III^a qualifica funzionale – part time. pag. 3393

Comune di VERRAYES.

Bando di selezione, per soli titoli, per l'assunzione a tempo determinato di due cuoche per il servizio di refezione scolastica e assistenti durante i trasporti scolastici IV^a qualifica funzionale – part time. pag. 3394

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

COMMUNE D'ISSIME

Ordonnance n° 7 du 26 juin 1998,

portant fermeture temporaire de la pharmacie de la commune d'ISSIME. page 3384

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Unité sanitaire locale.

Avis public. page 3385

Unité sanitaire locale.

Avis public. page 3387

Communauté de Montagne Mont Rose – DONNAS.

Avis de concours externe sur titres et épreuves pour le recrutement d'un dirigeant – aire technique – Titre unique de dirigeant. page 3390

Commune de FÉNIS.

Avis de sélection sur titre, pour le recrutement sous contrat à durée déterminée d'agents préposés à la cantine et au transport scolaire – III grade – temps partiel. page 3391

Commune de FÉNIS.

Extrait d'avis de sélection, sur titre et épreuves, pour le recrutement de quatre agents de service (cuisinier) – IV^e grade – sous contrat à durée déterminée (du 14.09.1998 pour l'année scolaire 1998/99) – temps partiel. page 3392

Commune de VERRAYES.

Avis de sélection sur titres pour le recrutement sous contrat à durée déterminée de deux agents préposés à la cantine et aux transports scolaires III^e grade – temps partiel. page 3393

Commune de VERRAYES.

Avis de sélection sur titres pour le recrutement sous contrat à durée déterminée de deux cuisiniers préposés à la cantine et aux transports scolaires IV^e grade – temps partiel. page 3394

ANNUNZI LEGALI

Assessorato dell'Agricoltura e Risorse Naturali – Corpo Forestale Valdostano.

Bando di gara (Pubblico incanto) (per le forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario). pag. 3395

Assessorato dell'Agricoltura e Risorse Naturali – Direzione Forestazione.

Bando di gara (Pubblico incanto) (per le forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario). pag. 3399

Assessorato dell'Agricoltura e Risorse Naturali – Direzione Forestazione.

Bando di gara (Pubblico incanto) (per le forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario). pag. 3404

Regione Autonoma Valle d'Aosta. Comune di BRUSON.

Estratto bando di gara. pag. 3408

Comune di CHÂTILLON.

Estratto bando di gara mediante asta pubblica per la fornitura di generi alimentari vari. pag. 3409

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comunità Montana Grand Combin – Sede – Località Chez Roncoz – 11010 GIGNOD (AO) – Tel. 0165/256887.

Avviso di procedura aperta. pag. 3409

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2119.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un edificio a destinazione alberghiera sito nella frazione Champoluc del Comune di AYAS, proposto dall'arch. Daniele BECQUET, di AYAS. pag. 3373

BILANCIO

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2146.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997. pag. 3379

ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles. Corps forestier valdôtain.

Avis d'appel d'offres ouvert (pour fournitures au-dessous du seuil d'intérêt communautaire). page 3395

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles. Direction des forêts.

Avis d'appel d'offres ouvert (pour fournitures au-dessous du seuil d'intérêt communautaire). page 3399

Région autonome Vallée d'Aoste. Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles. Direction des forêts.

Avis d'appel d'offres ouvert. (pour fournitures au-dessous du seuil d'intérêt communautaire). page 3404

Région autonome Vallée d'Aoste. Commune de BRUSON.

Extrait d'avis d'appel d'offres. page 3408

Commune de CHÂTILLON.

Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert, en vue de la fourniture de produits alimentaires. page 3409

Région – Communauté de montagne Grand-Combin – Hameau de Chez Roncoz - 11010 GIGNOD (Vallée d'Aoste) – Tél. 0165/25 68 87.

Avis d'appel d'offre ouvert. page 3409

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 2119 du 15 juin 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un immeuble destiné à accueillir un hôtel, au hameau de Champoluc, dans la commune d'AYAS, déposé par M. Daniele BECQUET d'AYAS. page 3373

BUDGET

Délibération n° 2146 du 22 juin 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997. page 3379

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2147.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998. pag. 3379

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2148.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva e rettifica della deliberazione di Giunta n. 2060 del 15 giugno 1998. pag. 3380

COMMERCIO

Decreto 24 giugno 1998, n. 361.

Composizione della Commissione esaminatrice del 13° e 14° corso abilitante all'attività di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande. pag. 3353

Decreto 24 giugno 1998, n. 364.

Composizione della Commissione 7° corso abilitante alle attività commerciali. pag. 3356

Decreto 17 giugno 1998, n. 97.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio. pag. 3366

Decreto 17 giugno 1998, n. 98.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio. pag. 3366

Decreto 17 giugno 1998, n. 99.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio. pag. 3367

Decreto 22 giugno 1998, n. 100.

Iscrizione nel Registro esercenti il commercio. pag. 3367

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 24 giugno 1998, n. 361.

Composizione della Commissione esaminatrice del 13° e 14° corso abilitante all'attività di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande. pag. 3353

Decreto 24 giugno 1998, n. 364.

Composizione della Commissione 7° corso abilitante alle attività commerciali. pag. 3356

Decreto 26 giugno 1998, n. 366.

Composizione della Commissione esaminatrice del corso di qualificazione professionale in «Verificatori di impianti termici». pag. 3359

Délibération n° 2147 du 22 juin 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998. page 3379

Délibération n° 2148 du 15 juin 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 2060 du 15 juin 1998. page 3380

COMMERCE

Arrêté n° 361 du 24 juin 1998,

portant nomination du jury d'examen du 13° et 14° cours d'habilitation à l'exercice de l'activité de vente au public d'aliments et boissons. page 3353

Arrêté n° 364 du 24 juin 1998,

portant nomination du jury d'examen du 7° cours d'habilitation à l'exercice des activités commerciales. page 3356

Arrêté n° 97 du 17 juin 1998,

portant radiation du registre du commerce. page 3366

Arrêté n° 98 du 17 juin 1998,

portant radiation du registre du commerce. page 3366

Arrêté n° 99 du 17 juin 1998,

portant radiation du registre du commerce. page 3367

Arrêté n° 100 du 22 juin 1998,

portant immatriculation au registre du commerce. page 3367

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 361 du 24 juin 1998,

portant nomination du jury d'examen du 13° et 14° cours d'habilitation à l'exercice de l'activité de vente au public d'aliments et boissons. page 3353

Arrêté n° 364 du 24 juin 1998,

portant nomination du jury d'examen du 7° cours d'habilitation à l'exercice des activités commerciales. page 3356

Arrêté n° 366 du 26 juin 1998,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours d'habilitation professionnelle pour vérificateurs d'installations thermiques. page 3359

Decreto 27 giugno 1998, n. 367.

Commissione esaminatrice per il rilascio del patentino di «Conduttore di impianti termici».

pag. 3360

EDILIZIA

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2119.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un edificio a destinazione alberghiera sito nella frazione Champoluc del Comune di AYAS, proposto dall'arch. Daniele BECQUET, di AYAS.

pag. 3373

ENTI LOCALI

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2121.

Comune di VALSAVARENCHÉ. Approvazione, con modificazioni, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15.06.1978, n. 14, e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 55 del 28.11.1997 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 18.02.1998.

pag. 3374

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2122.

Comune di ÉTROUBLES. Approvazione, con modificazioni, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 14/1978 e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 66/1997 (integrata con deliberazione consiliare n. 14/98) e pervenuta alla Regione per l'approvazione il 16.02.1998.

pag. 3375

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2123.

Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS. Approvazione, con modificazioni, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15.06.1978, n. 14 e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 36 del 24.11.1997 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 16.02.1998.

pag. 3377

Ordinanza 26 giugno 1998, n. 7/98.

Sospensione dall'esercizio della Farmacia di ISSIME.

pag. 3384

ESPROPRIAZIONI

Decreto 26 giugno 1998, n. 365.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione dell'innesto della S.R. n. 15 di Brissogne con la S.S. n. 26 della Valle d'Aosta, in Comune di QUART.

pag. 3357

Arrêté n° 367 du 27 juin 1998,

portant composition du jury chargé de délivrer le certificat de capacité pour l'exercice de l'activité de conducteur d'installations thermiques.

page 3360

BÂTIMENT

Délibération n° 2119 du 15 juin 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un immeuble destiné à accueillir un hôtel, au hameau de Champoluc, dans la commune d'AYAS, déposé par M. Daniele BECQUET d'AYAS.

page 3373

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 2121 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie des zones inconstructibles relative aux aires boisées de la commune de VALSAVARENCHÉ, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 55 du 28 novembre 1997 et soumise à la Région le 18 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978 modifiée.

page 3374

Délibération n° 2122 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie d'une partie des zones inconstructibles de la commune d'ÉTROUBLES, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 66/1997 (complétée par la délibération du Conseil communal n° 14/1998) et soumise à la Région le 16 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14/1978 modifiée.

page 3375

Délibération n° 2123 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie d'une partie des zones inconstructibles de la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 36 du 24 novembre 1997 et soumise à la Région le 16 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978 modifiée.

page 3377

Ordonnance n° 7 du 26 juin 1998,

portant fermeture temporaire de la pharmacie de la commune d'ISSIME.

page 3384

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 365 du 10 juin 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'occupation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux de raccordement de la RR n° 15 de Brissogne avec la RN n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de QUART.

page 3357

FARMACIE

Decreto 23 giugno 1998, n. 359.

Sospensione dall'esercizio della Farmacia sita nel Comune di ISSIME. pag. 3353

Ordinanza 26 giugno 1998, n. 7/98.

Sospensione dall'esercizio della Farmacia di ISSIME. pag. 3384

FIERE, MOSTRE E MERCATI

Decreto 10 giugno 1998, n. 93.

Integrazione al calendario annuale delle manifestazioni fieristiche per l'anno 1998. pag. 3361

FINANZE

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2146.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997. pag. 3379

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2147.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998. pag. 3379

Deliberazione 22 giugno 1998, n. 2148.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva e rettifica della deliberazione di Giunta n. 2060 del 15 giugno 1998. pag. 3380

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2121.

Comune di VALSAVARENCHÉ. Approvazione, con modificazioni, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15.06.1978, n. 14, e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 55 del 28.11.1997 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 18.02.1998. pag. 3374

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 26 giugno 1998, n. 366.

Composizione della Commissione esaminatrice del corso di qualificazione professionale in «Verificatori di impianti termici». pag. 3359

PHARMACIES

Arrêté n° 359 du 23 juin 1998,

portant fermeture temporaire de la pharmacie située dans la commune d'ISSIME. page 3353

Ordonnance n° 7 du 26 juin 1998,

portant fermeture temporaire de la pharmacie de la commune d'ISSIME. page 3384

FOIRES, EXPOSITIONS ET MARCHÉS

Arrêté n° 93 du 10 juin 1998,

complétant le calendrier annuel des foires pour l'année 1998. page 3361

FINANCES

Délibération n° 2146 du 22 juin 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses obligatoires et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997. page 3379

Délibération n° 2147 du 22 juin 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998. page 3379

Délibération n° 2148 du 15 juin 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 2060 du 15 juin 1998. page 3380

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Délibération n° 2121 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie des zones inconstructibles relative aux aires boisées de la commune de VALSAVARENCHÉ, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 55 du 28 novembre 1997 et soumise à la Région le 18 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978 modifiée. page 3374

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 366 du 26 juin 1998,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours d'habilitation professionnelle pour vérificateurs d'installations thermiques. page 3359

Decreto 27 giugno 1998, n. 367.

Commissione esaminatrice per il rilascio del patentino di «Conducente di impianti termici».

pag. 3360

ISTRUZIONE

Deliberazione 25 maggio 1998, n. 1826.

Individuazione, per l'anno scolastico 1998/99, delle discipline e professionalità necessarie all'esercizio ed allo sviluppo dei compiti e delle attività del SSR da finanziare ai sensi della L.R. 31.08.1991, n. 37. Impegno della spesa di Lire 568.125.000 per l'erogazione degli assegni di formazione professionale.

pag. 3368

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Decreto 24 giugno 1998, n. 363.

Affido delle funzioni rogatorie dei contratti dell'Amministrazione regionale al Dott. Piero LUCAT, Coordinatore del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, e al Sig. Walter LILLAZ, Coordinatore del Dipartimento personale, organizzazione e sistema informativo.

pag. 3355

PERSONALE REGIONALE

Decreto 24 giugno 1998, n. 363.

Affido delle funzioni rogatorie dei contratti dell'Amministrazione regionale al Dott. Piero LUCAT, Coordinatore del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, e al Sig. Walter LILLAZ, Coordinatore del Dipartimento personale, organizzazione e sistema informativo.

pag. 3355

PROTEZIONE CIVILE

Arrêté n° 369 du 29 juin 1998,

portant attribution des fonctions de «chef de détachement volontaire» des sapeurs-pompiers volontaires de BIONAZ.

page 3361

TRASPORTI

Decreto 26 giugno 1998, n. 365.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione dell'innesto della S.R. n. 15 di Brissogne con la S.S. n. 26 della Valle d'Aosta, in Comune di QUART.

pag. 3357

Arrêté n° 367 du 27 juin 1998,

portant composition du jury chargé de délivrer le certificat de capacité pour l'exercice de l'activité de conducteur d'installations thermiques.

page 3360

INSTRUCTION

Délibération n° 1826 du 25 mai 1998,

portant détermination, au titre de l'année scolaire 1998/1999, des disciplines et des spécialisations nécessaires à l'exercice et au développement des fonctions et des activités du Service sanitaire régional, à financer au sens de la LR n° 37 du 31 août 1991. Engagement de la dépense de 568 125 000 L en vue du financement des allocations de formation professionnelle.

page 3368

ORGANISATION DE LA RÉGION

Arrêté n° 363 du 24 juin 1998,

portant attribution des fonctions relatives à l'établissement des contrats et des conventions de l'Administration régionale à M. Piero LUCAT, coordinateur du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile, et à M. Walter LILLAZ, coordinateur du Département du personnel, de l'organisation et du système d'information.

page 3355

PERSONNEL RÉGIONAL

Arrêté n° 363 du 24 juin 1998,

portant attribution des fonctions relatives à l'établissement des contrats et des conventions de l'Administration régionale à M. Piero LUCAT, coordinateur du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile, et à M. Walter LILLAZ, coordinateur du Département du personnel, de l'organisation et du système d'information.

page 3355

PROTECTION CIVILE

Decreto 29 giugno 1998, n. 369.

Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili del fuoco volontari di BIONAZ.

pag. 3361

TRANSPORTS

Arrêté n° 365 du 10 juin 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'occupation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux de raccordement de la RR n° 15 de Brissogne avec la RN n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de QUART.

page 3357

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 26 giugno 1998, n. 18.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 1998/1999. pag. 3368

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 25 maggio 1998, n. 1826.

Individuazione, per l'anno scolastico 1998/99, delle discipline e professionalità necessarie all'esercizio ed allo sviluppo dei compiti e delle attività del SSR da finanziare ai sensi della L.R. 31.08.1991, n. 37. Impegno della spesa di Lire 568.125.000 per l'erogazione degli assegni di formazione professionale.

pag. 3368

URBANISTICA

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2121.

Comune di VALSAVARENCHÉ. Approvazione, con modificazioni, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15.06.1978, n. 14, e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 55 del 28.11.1997 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 18.02.1998. pag. 3374

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2122.

Comune di ÉTROUBLES. Approvazione, con modificazioni, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 14/1978 e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 66/1997 (integrata con deliberazione consiliare n. 14/98) e pervenuta alla Regione per l'approvazione il 16.02.1998. pag. 3375

Deliberazione 15 giugno 1998, n. 2123.

Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSES. Approvazione, con modificazioni, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15.06.1978, n. 14 e successive modificazioni, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 36 del 24.11.1997 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 16.02.1998. pag. 3377

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 18 du 26 juin 1998,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 1998/1999. page 3368

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 1826 du 25 mai 1998,

portant détermination, au titre de l'année scolaire 1998/1999, des disciplines et des spécialisations nécessaires à l'exercice et au développement des fonctions et des activités du Service sanitaire régional, à financer au sens de la LR n° 37 du 31 août 1991. Engagement de la dépense de 568 125 000 L en vue du financement des allocations de formation professionnelle.

page 3368

URBANISME

Délibération n° 2121 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie des zones inconstructibles relative aux aires boisées de la commune de VALSAVARENCHÉ, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 55 du 28 novembre 1997 et soumise à la Région le 18 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978 modifiée. page 3374

Délibération n° 2122 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie d'une partie des zones inconstructibles de la commune d'ÉTROUBLES, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 66/1997 (complétée par la délibération du Conseil communal n° 14/1998) et soumise à la Région le 16 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14/1978 modifiée. page 3375

Délibération n° 2123 du 15 juin 1998,

portant approbation, avec modifications, de la cartographie d'une partie des zones inconstructibles de la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 36 du 24 novembre 1997 et soumise à la Région le 16 février 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978 modifiée. page 3377

